



OFFERYNNAU STATUDOL
CYMRU

WELSH STATUTORY
INSTRUMENTS

2020 Rhif 752 (Cy. 169)

2020 No. 752 (W. 169)

**IECHYD Y CYHOEDD,
CYMRU**

PUBLIC HEALTH, WALES

**Rheoliadau Diogelu Iechyd
(Cyfyngiadau Coronafeirws) (Rhif
2) (Cymru) (Diwygio) 2020**

**The Health Protection (Coronavirus
Restrictions) (No. 2) (Wales)
(Amendment) Regulations 2020**

NODYN ESBONIADOL

EXPLANATORY NOTE

(Nid yw'r nodyn hwn yn rhan o'r Rheoliadau)

(This note is not part of the Regulations)

Mae Rhan 2A o Ddeddf Iechyd y Cyhoedd (Rheoli Clefydau) 1984 yn galluogi Gweinidogion Cymru, drwy reoliadau, i wneud darpariaeth at ddiben atal, diogelu rhag, rheoli neu ddarparu ymateb iechyd y cyhoedd i fynychder neu ledaeniad haint neu halogiad yng Nghymru.

Part 2A of the Public Health (Control of Disease) Act 1984 enables the Welsh Ministers, by regulations, to make provision for the purpose of preventing, protecting against, controlling or providing a public health response to the incidence or spread of infection or contamination in Wales.

Mae'r Rheoliadau hyn wedi eu gwneud mewn ymateb i'r bygythiad difrifol ac uniongyrchol i iechyd y cyhoedd a berir gan fynychder a lledaeniad coronafeirws syndrom anadlol aciwt difrifol 2 (SARS-CoV-2) yng Nghymru.

These Regulations are made in response to the serious and imminent threat to public health which is posed by the incidence and spread of severe acute respiratory syndrome coronavirus 2 (SARS-CoV-2) in Wales.

Mae rheoliad 2 o'r Rheoliadau hyn yn diwygio Rheoliadau Diogelu Iechyd (Cyfyngiadau Coronafeirws) (Rhif 2) (Cymru) 2020 (y "prif Reoliadau").

Regulation 2 of these Regulations amends the Health Protection (Coronavirus Restrictions) (No.2) (Wales) Regulations 2020 (the "principal Regulations").

Mae'r diwygiadau yn cynnwys darpariaeth—

The amendments consist of provision—

- (a) sy'n galluogi ffeiriau pleser, meysydd chwarae awyr agored a champfeydd awyr agored i agor, ond rhaid i'r rheini sy'n gyfrifol am y mangreodded hyn gymryd pob mesur rhesymol o dan reoliad 12 o'r prif Reoliadau i leihau'r risg o ddod i gysylltiad â'r coronafeirws yn y fangre;
- (b) sy'n egluro bod gan bersonau sy'n mynd i fan addoli esgus rhesymol dros ymgynnull (unwaith eto yn unol â gofynion rheoliad 12).

- (a) enabling funfairs, outdoor playgrounds and outdoor gyms to open, but those responsible for these premises must take all reasonable measures under regulation 12 of the principal Regulations to minimise the risk of exposure to coronavirus on the premises;
- (b) clarifying that persons who attend a place of worship have a reasonable excuse to gather (again in accordance with the requirements of regulation 12).

Ystyriwyd Cod Ymarfer Gweinidogion Cymru ar gynnal Aseidiadau Effaith Rheoleiddiol mewn perthynas â'r Rheoliadau hyn. O ganlyniad, ni luniwyd asesiad effaith rheoleiddiol o'r costau a'r manteision sy'n debygol o ddeillio o gydymffurfio â'r Rheoliadau hyn.

The Welsh Ministers' Code of Practice on the carrying out of Regulatory Impact Assessments was considered in relation to these Regulations. As a result, a regulatory impact assessment has not been prepared as to the likely cost and benefit of complying with these Regulations.

2020 Rhif 752 (Cy. 169)

2020 No. 752 (W. 169)

**IECHYD Y CYHOEDD,
CYMRU**

PUBLIC HEALTH, WALES

**Rheoliadau Diogelu Iechyd
(Cyfyngiadau Coronafeirws) (Rhif
2) (Cymru) (Diwygio) 2020**

**The Health Protection (Coronavirus
Restrictions) (No.2) (Wales)
(Amendment) Regulations 2020**

Cymeradwywyd gan Senedd Cymru

Approved by Senedd Cymru

Gwnaed am 1.55 p.m. ar 17 Gorffennaf 2020

Made at 1.55 p.m. on 17 July 2020

*Gosodwyd gerbron Senedd
Cymru am 3.30 p.m. ar 17 Gorffennaf 2020*

*Laid before Senedd
Cymru at 3.30 p.m. on 17 July 2020*

Yn dod i rym 20 Gorffennaf

Coming into force 20 July 2020

Mae Gweinidogion Cymru yn gwneud y Rheoliadau a ganlyn drwy arfer y pwerau a roddir gan adrannau 45C(1) a (3)(c), 45F(2) a 45P o Ddeddf Iechyd y Cyhoedd (Rheoli Clefydau) 1984(1).

The Welsh Ministers make the following Regulations in exercise of the powers conferred by sections 45C(1) and (3)(c), 45F(2) and 45P of the Public Health (Control of Disease) Act 1984(1).

Mae'r Rheoliadau hyn wedi eu gwneud mewn ymateb i'r bygythiad difrifol ac uniongyrchol i iechyd y cyhoedd a berir gan fynychder a lledaeniad coronafeirws syndrom anadlol aciwt difrifol 2 (SARS-CoV-2) yng Nghymru.

These Regulations are made in response to the serious and imminent threat to public health which is posed by the incidence and spread of severe acute respiratory syndrome coronavirus 2 (SARS-CoV-2) in Wales.

Mae Gweinidogion Cymru yn ystyried bod y diwygiadau a wneir gan y Rheoliadau hyn yn gymesur â'r hyn y maent yn ceisio ei gyflawni, sef ymateb iechyd y cyhoedd i'r bygythiad hwnnw.

The Welsh Ministers consider that the amendments made by these Regulations are proportionate to what they seek to achieve, which is a public health response to that threat.

Yn unol ag adran 45R o'r Ddeddf honno, oherwydd brys, mae Gweinidogion Cymru o'r farn ei bod yn angenrheidiol gwneud yr offeryn hwn heb fod drafft wedi ei osod gerbron Senedd Cymru ac wedi ei gymeradwyo ganddi drwy benderfyniad.

In accordance with section 45R of that Act the Welsh Ministers are of the opinion that, by reason of urgency, it is necessary to make this instrument without a draft having been laid before, and approved by a resolution of, Senedd Cymru.

(1) 1984 p. 22. Mewnosodwyd adrannau 45C, 45F a 45P gan adran 129 o Ddeddf Iechyd a Gofal Cymdeithasol 2008 (p. 14). Mae'r swyddogaethau o dan yr adrannau hyn wedi eu rhoi i "the appropriate Minister" ("y Gweinidog priodol"). O dan adran 45T(6) o Ddeddf 1984, y Gweinidog priodol, o ran Cymru, yw Gweinidogion Cymru.

(1) 1984 c. 22. Sections 45C, 45F and 45P were inserted by section 129 of the Health and Social Care Act 2008 (c. 14). The functions under these sections are conferred on "the appropriate Minister". Under section 45T(6) of the 1984 Act the appropriate Minister, as respects Wales, is the Welsh Ministers.

Enwi a dod i rym

1. Enw'r Rheoliadau hyn yw Rheoliadau Diogelu Iechyd (Cyfyngiadau Coronafeirws) (Rhif 2) (Cymru) (Diwygio) 2020 a deuant i rym ar 20 Gorffennaf 2020.

Diwygio Rheoliadau Diogelu Iechyd (Cyfyngiadau Coronafeirws) (Rhif 2) (Cymru) 2020

2.—(1) Mae Rheoliadau Diogelu Iechyd (Cyfyngiadau Coronafeirws) (Rhif 2) (Cymru) 2020(1) wedi eu diwygio fel a ganlyn.

(2) Yn rheoliad 14(2), ar ôl paragraff (h) mewnosoder—

“(ha) mynd i fan addoli;”

(3) Yn Atodlen 2 hepgorer paragraffau 16 a 17.

(4) Yn Atodlen 4 mewnosoder—

“25. Ffeiriau pleser.

26. Meysydd chwarae a champfeydd awyr agored.”

Arbedion ar gyfer troseddau a chosbau mewn perthynas â gweithredoedd blaenorol

3. Mae rheoliadau 20 ac 21 o Rheoliadau Diogelu Iechyd (Cyfyngiadau Coronafeirws) (Rhif 2) (Cymru) 2020 yn parhau i gael effaith mewn perthynas ag unrhyw drosedd a gyflawnir, neu y credir yn rhesymol ei bod wedi ei chyflawni, cyn i'r Rheoliadau hyn ddod i rym fel pe na bai'r diwygiadau a nodir yn rheoliad 2 wedi eu gwneud.

Title and coming into force

1. The title of these Regulations is the Health Protection (Coronavirus Restrictions) (No. 2) (Wales) (Amendment) Regulations 2020 and they come into force on 20 July 2020.

Amendment of the Health Protection (Coronavirus Restrictions) (No. 2) (Wales) Regulations 2020

2.—(1) The Health Protection (Coronavirus Restrictions) (No.2) (Wales) Regulations 2020(1) are amended as follows.

(2) In regulation 14(2) after paragraph (h) insert—

“(ha) attend a place of worship;”

(3) In Schedule 2 omit paragraphs 16 and 17.

(4) In Schedule 4 insert—

“25. Funfairs.

26. Playgrounds and outdoor gyms.”

Savings for offences and penalties in relation to prior acts

3. Regulations 20 and 21 of the Health Protection (Coronavirus Restrictions) (No.2) (Wales) Regulations 2020 continue to have effect in relation to any offence committed, or reasonably believed to have been committed, before these Regulations came into force as if the amendments set out in regulation 2 had not been made.

Mark Drakeford

Y Prif Weinidog, un o Weinidogion Cymru
Am 1.55 p.m. ar 17 Gorffennaf 2020

©©Hawlfraint y Goron 2020

Argraffwyd a chyhoeddwyd yn y Deyrnas Unedig gan The Stationery Office Limited o dan awdurdod ac arolygiaeth Jeff James, Rheolwr Gwasg Ei Mawrhydi ac Argraffydd Deddfau Seneddol y Frenhines.

First Minister, one of the Welsh Ministers
At 1.55 p.m. on 17 July 2020

© Crown copyright 2020

Printed and published in the UK by The Stationery Office Limited under the authority and superintendence of Jeff James, Controller of Her Majesty's Stationery Office and Queen's Printer of Acts of Parliament.

(1) O.S. 2020/725 (Cy. 163).

(1) S.I. 2020/725 (W. 163).

£4.90

W202009091003 09/2020

<http://www.legislation.gov.uk/id/wsi/2020/752>

ISBN 978-0-348-11350-1



9 780348 113501